



بخش اول : اصطلاحات سیاسی

| اصطلاح فارسی          | معادل عربی          | معادل انگلیسی                | نمونه عربی   | ترجمه فارسی  |
|-----------------------|---------------------|------------------------------|--|--|
| خاور میانه جدید       | الشرق الأوسط الجديد | New middle east              | الشیخ نعیم قاسم: یریدون تغییر خارطة الشرق الأوسط الجديد من بوابة سوريا   | شیخ نعیم قاسم: از دریچه سوریه به دنبال تغییر نقشه خاور میانه جدید هستند.   |
| اقتدارگرایی           | تسلط . حکم مطلق     | Authoritarian Regime         | وان سرعة انھیار أنظمة الدولة التسلطية یعلمنا أن حکم الشعب بالإكراه والقمع والاستبداد وبغیر رضا ومشاركة قد یطول ، لكنه ، لا یمكنه أن یستمر ویدوم. | سرعت فروپاشی سازمان های حکومت اقتدارگرا به ما نشان می دهد که حکومت کردن بر مردم با زور، سرکوبی، استبداد و بدون رضایت و مشارکت ممکن است طولانی باشد اما هیچ وقت دائمی نیست. |
| شستشوی مغزی           | غسیل دماغ           | Brain Washing. /Mind control | الترخ بین مطرقة الدولة التسلطية وسندان الدولة الهجينة  | اما پدر عامر گفت : او به دلیل ترس شدیدش از شستشوی مغزی پسرش، به مشارکت او در پادگان رضایت نداشت.   |
| برورکراسی / کاغذ بازی | البيروقراطية        | Bureaucratic                 | وأضاف سلمان في مقابلة تلفزيونية أنه یرید اجتذاب مزيد من الاستثمار الأجنبي المباشر من خلال إجازة قانون لمساعدة قطاع الأعمال وتقليل البيروقراطية.  | سلمان در یک مصاحبه تلویزیونی افزود که می خواهد سرمایه خارجی مستقیم بیشتری مجوز دادن به قانونی برای کمک به بخش کار و کم کردن بروکراسی جذب کند.                              |
| کاپیتولاسیون          | الإمتيازات الأجنبية | Capitulations                | الامتيازات الأجنبية في السلطنة العثمانية إعطاء الحق لرعايا   | کاپیتولاسیون در حکومت عثمانی به معنی دادن حق به  |

|  |   |                             |  |  |
|--|---|-----------------------------|--|--|
| شهروندان کشورهای مسیحی است تا در دادگاه های حکومت عثمانی محاکمه نشوند بلکه در کنسولگری های خود محاکمه شوند                             | الأم المسيحية أن لا يحاكموا أمام محاكم المملكة ، بل أمام محاكم قناصلهم  |                             |  |  |
| سازمان مرکزی اطلاعات آمریکا (سیا)  | وكالة المخابرات المركزية الأمريكية قد أقامت سجنًا سرّيًا على الأراضي البولندية                                | central intelligence agency | وكالة (المخابرات) الاستخبارات المركزية |  |
| جامعه مدنی   | الذين يخطط لإنشاء مجلس أعلى للشراكة مع منظمات المجتمع المدني  | Civil society               | مجمع مدني                              |  |
| برخورد تمدن ها   | الاختلاف في العقائد والأديان والألوان والثقافات بين الشعوب، لا يعني أبداً صدام الحضارات .                     | clash of civilizations      | صدام الحضارات                          |  |
| راهبرد   | إسرائيل تعتمد إستراتيجية تعزيز التنسيق مع القاهرة بما يتناغم مع مواقف المحور المعتدل المناهض للإخوان المسلمين | Strategy                    | استراتيجية                             |  |
| اسرائیل بر استراتژی تحکیم هماهنگی با قاهره به صورتی که با دیدگاه های محور معتدل مخالف با اخوان المسلمین همخوانی داشته باشد، تکیه دارد. |   |                             |  |  |

|                                  |   |                 |  |   |
|----------------------------------|---|-----------------|--|---|
| آپارتاید <sup>۱</sup>            | الأبارتھاید / الفصل العنصری                         | Apartheid       | آپارتاید مصری ضد کل من یحمل فکراً إسلامياً بل ضد کل من یعادی حکم العسکر  | آپارتاید مصری علیه هر کسی است که تفکر اسلامی دارد بلکه هر کسی است که دشمن حکومت ارتش است. |
| پدافند غیرعامل                   | الدفاع السلي (الإجراءات الوقائية السلبية)           | Passive Defense | ذکرت قناة ((برس تي في)) التلفزيونية أن رئیس منظمة الدفاع السلي الإيرانية قال اليوم (الاثنين) إن الجمهورية الإسلامية يجب أن تقوم بإجراء تغييرات أساسية في البنية التحتية الإلكترونية لزيادة قدرات البلاد في الدفاع السلي. |   |
| آریستوکراسی                      | أرستقراطية الأرستقراطية، طبقة راقية، حكومة النبلاء، | Aristocracy     | الفيلم تغيير نظرة الأرستقراطية الأوروبية تجاه هؤلاء المهاجرين.   | فیلم نگاه آریستوکراسی اروپایی به این مهاجران را تغییر می دهد.                             |
| اومانیسم / انسان گرایی           | إنسانية   | Humanism        | الاتجاه الإنساني في الأدب العربي   | گرایش انسانی در ادبیات عربی.  |
| تحریم / بایکوت                   | مقاطعة  | Boycott         | حين تصیح مقاطعة الانتخابات واجباً وطنياً   | زمانی که تحریم انتخاب به یک وظیفه ملی تبدیل می شود.                                       |
| پاسیفیسم / صلح جویی <sup>۲</sup> | السلمية   | Pacifism        | السلمية في الثقافة العربية وتاريخها  | صلح جویی در فرهنگ عربی و تاریخ آن   |
| پروپاگاندا <sup>۳</sup>          | الدعاية - الترويج - التبشير - البروباگاندا          | Propaganda      | إسرائيل تعمد ال «بروباگاندا» متهمه صحيفة إسبانية ب «اللا سامية»  | اسرائیل با تأکید بر پروپاگاندا یک روزنامه اسپانیایی را به محودستیزی متهم کرد.             |
| جزم باوری ، دگماتیسم، خشک اندیشی | الدوغماتية  | Dogma           | في إطار أيدولوجية دوغماتية تخلى عنها المفكرون الغربيون أنفسهم  | در چهارچوب ایدئولوژی جزم باوری که خود اندیشمندان غربی نیز از آن دست کشیده اند.            |
| رادیکالیسم / تندروی              | رادیکالية   | radicalism      | رئيس الوزراء الفرنسي بينهم قوى راديكالية باعمال معادية للسامية   | نخست وزیر فرانسه نیروهای رادیکال را به محودستیزی متهم کرد.                                |
| رiform / اصلاحات                 | إصلاح   | reform          | مشروع إصلاح النظام الجبائي التونسي   | طرح اصلاح نظام مالیاتی تونس   |

<sup>۱</sup> آپارتاید (جدانژادی) واژه‌ای به زبان آفریکانس است یکی از اشکال تبعیض نژادی را بیان می‌کند و در اصل عبارت است از سیاست تبعیضی که نژادپرستان کشور جمهوری آفریقای جنوبی علیه اکثریت سیاهپوست بومی و هندیان آن کشور اعمال می‌کنند.  
<sup>۲</sup> صلح جویی یا آیین احتراز از جنگ، مخالفت با جنگ و یا خشونت است.  
<sup>۳</sup> تبلیغات سیاسی] یا پروپاگاندا گونه ای ارتباط است که در آن، اطلاعات هماهنگ و جهت‌دار برای بسیج افکار عمومی از طریق تبلیغات سیاسی پخش و فرستاده می شود

|                     |                                     |   |  |   |
|---------------------|-------------------------------------|---|--|---|
| فاشیسم <sup>۴</sup> | الفاشية                             | fascism                                     | آدرکت آن الفاشية ظهرت في إيطاليا في ظروف مماثلة لتلك التي نمر بها. | فهمیدم که فاشیسم در ایتالیا در شرایطی مشابه با شرایطی که در حال حاضر داریم به وجود آمد. |
| عدم تعهد            | عدم الانحياز                        | Non alignment                               | وزراء خارجية "عدم الانحياز" يجتمعون بطهران في يونيو المقبل         |   |
| کشور بی طرف         | دولة محايدة                         | Neutral state                               | نقابة المحامين تدعو إلى عدم محاكمة صدام وتسليمه إلى دولة محايدة    |   |
| سیاست درهای باز     | سياسة الباب المفتوح                 | Open doors policy                           |  |   |
|                     | طبقة مضطهدة                         | Oppressed minority                          |  |   |
|                     | مظاهرة سلمية                        | Peaceful demonstration                      |  |   |
|                     | مندوب دائم                          | Permanent delegate                          |  |   |
|                     | مساومة سياسية                       | Political bargain                           |  |   |
|                     | حصانة سياسية                        | Political immunity                          |  |   |
|                     | لاجئ سياسي                          | Political refugee                           |  |   |
|                     | مبدأ المساواة بين الأعراق و الأجناس | Principle of equality between races and sex |  |   |
| صور تجلسه           | مخضر جلسة                           | proceedings                                 |  |   |
|                     | حرب دعائية                          | Propaganda war                              |  |   |
| یاداشت اعتراض       | مذكرة احتجاج                        | Protest note                                |  |   |
|                     | حرب استفزازية                       | Provocative war                             |  |   |
|                     | توطين اللاجئين                      | Repatriation of refugees                    |  |   |

<sup>۴</sup> فاشیسم یک نظریه سیاسی و نوعی نظام حکومتی خودکامه ملی‌گراست که نخست بین سال‌های ۱۹۲۲ تا ۱۹۴۵ در ایتالیا و به وسیله موسولینی رهبری شد

|  |  |                                   |                          |             |
|--|--|-----------------------------------|--------------------------|-------------|
|  |  | Right of asylum                   | حق اللجوء السياسي        |             |
|  |  | Rotating presidency               | رئاسة بالتناوب           | رياست چرخشى |
|  |  | Rupture of diplomatic relations   | قطع العلاقات الدبلوماسية |             |
|  |  | Shadow cabinet                    | وزارة ظل                 |             |
|  |  | Socialist government              | حكومة اشتراكية           |             |
|  |  | Strain of international relations | توتر العلاقات الدولية    |             |
|  |  | Struggle against racism           | مكافحة العنصرية          |             |
|  |  | Struggle against terrorism        | مكافحة الإرهاب           |             |
|  |  | Struggle against illiteracy       | مكافحة الأمية            |             |
|  |  | Territorial waters                | مياه اقليمية             |             |
|  |  | United nations charter            | ميثاق الأمم المتحدة      |             |
|  |  | Arab league                       | جامعة الدول العربية      |             |
|  |  | promisee                          | الدائن                   |             |
|  |  | promisor                          | المدين                   |             |
|  |  | defendant                         | المدعى عليه              |             |
|  |  | plaintiff                         | المدعى                   |             |



بخش دوم: اصطلاحات حقوق

| اصطلاح فارسی | معادل عربی                  | معادل انگلیسی               | نمونه عربی | ترجمه فارسی |
|--------------|-----------------------------|-----------------------------|------------|-------------|
| تابعیت       | الجنسية                     | Nationality                 |            |             |
|              | أحكام تمهيدية               | Preliminary judgments       |            |             |
|              | إشهار الإفلاس               | Notice of bankruptcy        |            |             |
|              | اعتماد مستندي               | Documentary credit          |            |             |
|              | حقوق الإنسان                | Human rights                |            |             |
|              | حقوق الملكية                | Property rights             |            |             |
|              | السلطة التشريعية            | Legislative authority power |            |             |
|              | السلطة القضائية             | Judicial authority power    |            |             |
|              | السلطة التنفيذية            | Executive authority power   |            |             |
|              | شهادة زور                   | Perjury                     |            |             |
|              | طلاق بائن                   | Irrevocable divorce         |            |             |
|              | طلاق رجعي                   | Revocable divorce           |            |             |
|              | غسل الأموال / تبييض الأموال | Money laundering            |            |             |
|              | القطاع الخاص                | Private sector              |            |             |
|              | القطاع العام                | Public sector               |            |             |
|              | كميالة                      | Promissory note             |            |             |
|              | محكمة ابتدائية              | Trial court                 |            |             |

|  |  |   |                                   |  |
|--|--|---|-----------------------------------|--|
|  |  | Court of appeal                                       | محكمة الاستئناف                   |  |
|  |  | Court of cassation                                    | محكمة النقض                       |  |
|  |  | World trade organization                              | منظمة التجارة العالمية            |  |
|  |  | Organization of economic co-operation and development | منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية |  |
|  |  | International criminal court                          | المحكمة الجنائية الدولية          |  |
|  |  |   |                                   |  |
|  |  |   |                                   |  |
|  |  |   |                                   |  |
|  |  |   |                                   |  |
|  |  |   |                                   |  |
|  |  |   |                                   |  |
|  |  |   |                                   |  |
|  |  |   |                                   |  |
|  |  |   |                                   |  |
|  |  |   |                                   |  |

### بخش سوم: متون سياسى و حقوق

- ۱- آدانت منظمة "مراسلون بلا حدود" الاعتقالات التعسفية والتصعيد المنهجي الذي تشنه السلطات البحرينية ضد الناشطين المدافعين عن حقوق الانسان في البحرين.
- ۲- كان مهمم الوحيد هو إسقاط (الرئيس السوري بشار) الأسد وخاضوا حرباً بالوكالة<sup>٥</sup> بين السنة والشيعة.
- ۳- ورغم أن الاعتراف بالدول من صلاحيات الحكومة في بريطانيا، وليس البرلمان، لكن في حال التصويت لصالح المقترح، فإن ذلك سيعبر عن رغبة البرلمان، ويخرج<sup>٦</sup> الحكومة البريطانية.
- ۴- هنية: حماس ستواصل بناء قدراتها وترفض المساومة على سلاحها
- ۵- وأعاد أوباما التأكيد على أن "المهمة ما زالت صعبة ولا يمكن حل المسألة بين عشية وضحاها."
- ۶- وفي إطار تكثيف الجهود الدولية والإقليمية لمحاربة تنظيم الدولة، من المنتظر أن يصل إلى أفقره اليوم الخميس منسق التحالف الجنرال المتقاعد جون آلن ومساعدته بريث ماكغورك، وسط خلاف بين البلدين حول مسألة "المنطقة العازلة"<sup>٧</sup> التي تطالب بها أفقره على حدودها مع سوريا وحظيت بترحيب فرنسي.
- ۷- هذه الاتهامات رافقتها إجراءات وصفت بالقمعية مثل اعتقال عشرات الطلاب وإطلاق الخرطوش عليهم واقتحام الشرطة للحرم الجامعي، مما جعل مراقبين يرون في اتهامات السلطة وسيلة لتأليب الرأي العام ضد الحراك الطلابي.
- ۸- السعودية تبدأ اليوم محاكمات لناشطين بتهمة "تأليب الرأي العام"
- ۹- من يؤلب الرأي العام: يوسف الأحمد أم اعتقاله
- ۱۰- واستبعد عبد الباسط للجزيرة نت أن ينجح "الانقلاب العسكري في ما يسعى إليه من وأد<sup>٩</sup> الحركة الطلابية"،
- ۱۱- وقال مسؤول عسكري لوكالة الصحافة الفرنسية إن شخصاً مجهول الهوية ألقى حقيبة من المتفجرات على منزل حفتر بمنطقة الزيتون في مدينة بنغازي، لكن الانفجار لم يؤدي إلى إصابات داخل المنزل لأنه غير مأهول<sup>١٠</sup> منذ مدة.
- ۱۲- العراق: جهود برلمانية لقنونة<sup>١١</sup> "الحرس الوطني"

<sup>٥</sup> جنك نيابتي

<sup>٦</sup> آدر تنگنا قرار می دهد

<sup>٧</sup> منطقه حائل

<sup>٨</sup> تحريك افكار عمومى

<sup>٩</sup> زنده به گور كردن

<sup>١٠</sup> غير مسكونى

<sup>١١</sup> قانونمند سازى

- ١٣- قالت الوكالة إن المحافظ عزاً<sup>١٢</sup> استقالته إلى تردي الأوضاع الأمنية وما ترتب عليها من سلبيات
- ١٤- ويعتبر خبراء إسرائيليون آخرون، أن الحرب العالمية على «داعش» لن تحقق غاياتها ولن تجلب الاستقرار إلى المنطقة. وفي نظرهم، فإن تنظيم «الدولة الإسلامية» هو ثمرة انهيار النظام السياسي في الهلال الخصيب<sup>١٣</sup>، ونتيجة سيرورة تاريخية واسعة.
- ١٥- أما الثانية فأوكلت لها مهمة توصيل تقارير ومعلومات مباشرة بحكم علاقاتها برجال في دوائر صناعة القرار بالمملكة السعودية، لتثبيط<sup>١٤</sup> المملكة وتشكيكها في كل من يمكن أن يتعاون معها أو يعادي الحوثي.
- ١٦- إشارات الاستفهام والتعجب كانت توجه إلى سلوك السعودية، لكونها الحصان الأسود<sup>١٥</sup> في هذا المجال.
- ١٧- من جهة أخرى أعلنت لجنة التحقيق الروسية الخميس وضع ٤ عاملين في مطار "فنوكفو" قيد التوقيف الاحترازي<sup>١٦</sup> في إطار التحقيق في حادث تحطم طائرة رئيس مجلس إدارة مجموعة "توتال".
- ١٨- أما "ع.ع" الذي يبلغ التاسعة والخمسين عاماً ففضل أن يطلق رصاصة الرحمة<sup>١٧</sup> على رأسه وسط منزله في الناصرية مركز محافظة ذي قار، والأسباب مجهولة.
- ١٩- لماذا يغفل التحالف أسلوب وأداة التعرية الفكرية<sup>١٨</sup> رغم فشل الحملات العسكرية المائة في أفغانستان والعراق؟
- ٢٠- ما لم تتغير النظرة الغربية نحو الإسلام وتتخلص من الأفكار المسبقة والنظريات المحتالة، فإن أي تفكير في حوار فكري يقضي على التطرف والانحراف الديني بين المسلمين، سيكون حرثاً في البحر<sup>١٩</sup>
- ٢١- لم يقتصر الحوار على الاجابة عن كيفية الخروج من مأزق الشغور الرئاسي<sup>٢٠</sup>، بل تعداه الى نقاش حول وجود حزب الله وسلاحه
- ٢٢- فتركا اليوم، هي الأعم بقوة التنظيم المتطرف، وبنفوذ وقدراته التي قد تمثل خطراً على الداخل التركي المتضعع بين التيارين البارزين الديني والعلماني، ووسط نزاعاته الإثنية<sup>٢١</sup> والطائفية والسياسية.
- ٢٣- ازدحم «التواضع»<sup>٢٢</sup>، رجالاً ونساءً وقتية تلمع عيونهم بالأمل، أمام مراكز الاقتراع.
- ٢٤- جولة جديّة من الكباش السياسي من دون التوصل الى نتيجة والتباعد في الاراء ما يزال كبيراً بين النواب والامور تدور في حلقة مفرغة
- ٢٥- سيناء: «شريط أممي» خالٍ من السكان على تخوم<sup>٢٣</sup> غزة

<sup>١٢</sup>نسبت دادن

<sup>١٣</sup>هلال حاصلخيز(بخش های از ایران عراق سوریه لبنان و فلسطین و اردن

<sup>١٤</sup>منحرف کردن فريب دادن (طريقة من طرق توجيه الميول بصرفها عن مستهجنات السلوك وقائياً أو علاجياً.)

<sup>١٥</sup>شگفتی ساز

<sup>١٦</sup>باز داشت موقت

<sup>١٧</sup>تبر خلاص

<sup>١٨</sup>برهنگی فرهنگی

<sup>١٩</sup>بی فايده(بحرث في البحر : يأتي عملاً دون فائدة)

<sup>٢٠</sup>خالی ماندن صندلی ریاست جمهوری

<sup>٢١</sup>قومی

<sup>٢٢</sup>تونسی ها

- ٢٦- فقد فجر قرار إقامة الشريط الامني الحدودي حملة انتقادات، بلغت حد اتهام الجيش المصري بـ«تهجير»<sup>٢٤</sup> السيناويين<sup>٢٥</sup>، وإعادة إحياء مشروع اسرائيلي لـ«خنق» الفلسطينيين.
- ٢٧- استغرب اللواء سلجان «البلبل» المثارة تجاه هذا الموضوع، مشيراً إلى ان البعض يستخدم مصطلحات، من قبيل «المنطقة العازلة»<sup>٢٦</sup> و«التهجير القسري»<sup>٢٧</sup>، من دون ان يكون على دراية بمعناها.
- ٢٨- وبمعزل عن التفاصيل التقنية التي رافقت كل جولات التفاوض المكوكية<sup>٢٨</sup>، بدا واضحاً في الأشهر الأخيرة، أن الجانبين اتخذوا قراراً إستراتيجياً بضرورة التوصل إلى اتفاق ما.
- ٢٩- يتحرك الأميركيون باتجاه إيران وهم بعثوا برسائل تطمين<sup>٢٩</sup> إلى النظام السوري، من تحت الطاولة، مفادها أن بقاء الرئيس بشار الأسد، صار وراء ظهرهم<sup>٣٠</sup>،
- ٣٠- انظر إلى مسألة السنة والشيعه، إنه قتال تاريخي، قتال ثقافي. إنما مسألة لا تتعلق كثيراً بالدين، بل بإساءة استخدام الدين للموضع<sup>٣١</sup> الجيوسراتيجي.
- ٣١- يطرح مشهد العنف في العالم العربي أسئلة معقدة حول العوامل الآلية إلى<sup>٣٢</sup> تنامي العنفيات المحيطة بنا
- ٣٢- المدينة: تقويم أداء<sup>٣٣</sup> الموظف يتم مرتين لتحديد مدى صلاحيته بالوظيفة
- ٣٣- ونال رجال الدولة والسياسيون في مختلف دول العالم حصة الأسد
- ٣٤- وأضاف أونيل إنه تمكن من تبين هوية بن لادن بوضوح رغم الظلام وذلك بفضل نظارات الرؤية الليلية<sup>٣٤</sup> التي كان يضعها وأطلق عليه النار،
- ٣٥- الشعوب المسحوقة هي المؤهلة لأن تتبرير<sup>٣٥</sup>. قرطاجة<sup>٣٦</sup> نموذجاً
- ٣٦- المؤدجلة<sup>٣٧</sup>

- ٢٣ مرز  
٢٤ كوچ اجبارى  
٢٥ اهالى سينا (مصر)  
٢٦ منطقه حائل  
٢٧ كوچ اجبارى  
٢٨ رفت و برگشت  
٢٩ قوت قلب دادن  
٣٠ بى توجهى  
٣١ تثبيت موقعيت  
٣٢ منجر شدن  
٣٣ ارزياىى عملکرد  
٣٤ عينك دید در شب  
٣٥ بربر شدن  
٣٦ کارتاز  
٣٧ ايدئولوژى شده

- ٣٧- تضارب حول مصير البغدادي وتفريده<sup>٣٨</sup> توجي بإصابته
- ٣٨- ويتوقع أن تزداد العرقلة بعد انتخابات التجديد النصفى<sup>٣٩</sup> وسيطرة الجمهوريين على الكونغرس.
- ٣٩- ملثمان<sup>٤٠</sup> يطلقان النار على مواطنين ويستوليان على مركبتها بالعوامية
- ٤٠- المساعي الغربية المزمته لتعزيز الفجوة بين السنة والشيعة في المنطقة بغية حماية المصالح الغربية والإسرائيلية والحؤول دون حدوث تفاهم أو تنسيق إستراتيجيين بين الدول والشعوب الإسلامية، تفخخ<sup>٤١</sup> مساعي واشنطن الحثيثة لإنجاح حرب الائتلاف الدولي الإقليمي ضد "داعش".
- ٤١- الإسلام السني دون نظيره الشيعي هو معمل تفرج<sup>٤٢</sup> الحركات الراديكالية المعادية للغرب على شاكلة "القاعدة" و"داعش" و"النصرة" وغيرها
- ٤٢- إذ يغض الغرب الطرف عن تنظيات إسلامية شيعية منطرفة تعمل في سوريا والعراق، لا يتورع نظام الأسد عن الاستقواء بها<sup>٤٣</sup> في مواجحة الثورة الشعبية ضده
- ٤٣- في حين تماطل الإدارة الأميركية في دعم المعارضة السورية السنية المعتدلة وتلك<sup>٤٤</sup> في تسليح الجيش الحر السني
- ٤٤- وتراهن طهران على أن يفضي "تطيف" الحرب على "داعش" و"النصرة" إلى تعزيز فرص نجاح جهودها الرامية إلى تهيئة الفرصة لحليفها بشار الأسد كي يكون جزءا من التحالف الدولي والإقليمي المنخرط في تلك الحرب
- ٤٥- تتطلع تل أبيب إلى تفويت<sup>٤٥</sup> الفرصة على طهران وتقويض محاولاتها للمشاركة في هذا التحالف توخيا<sup>٤٦</sup> لترميم علاقاتها مع الغرب وجيرانها العرب بما يساعدها على تقليص فجوة الثقة بينها وبينهم بشأن برنامجها النووي.
- ٤٦- عرف بمشروع قانون "إنهاء الإرهاب وتمتين<sup>٤٧</sup> الوحدة المجتمعية" بغية توفير الحماية القانونية ومنح الحصانة القضائية لفريقه الذي يتفاوض مع حزب العمال الكردستاني المحظور وزعيمه عبد الله أوجلان
- ٤٧- الشورى يرفض حفز<sup>٤٨</sup> الموظف المتعاطي للمخدرات الملتحق ببرامج التعافي

<sup>٣٨</sup>توييت

<sup>٣٩</sup>ميان دوره اى

<sup>٤٠</sup>نقاب دار

<sup>٤١</sup>دام گذارى

<sup>٤٢</sup>كارخانه جوجه كشى

<sup>٤٣</sup>كمك گرفتن جهت تقويت

<sup>٤٤</sup>تعلل كردن

<sup>٤٥</sup>فوت على كارى كرد كه فرصت از دستش برود

<sup>٤٦</sup>قصد چيزى كردن

<sup>٤٧</sup>تحكيم

<sup>٤٨</sup>تحريك

- ٤٨- أضاف أن اللغة العربية ما لم تُرَع بقرارات سياسية فإن مصيرها قد يكون التثضي<sup>٤٩</sup> لتقوم مقامها بناتها ممثلة في اللهجات المحلية ذات الأفق الضيق.
- ٤٩- ويبدو أن سباقاً مع الزمن، بدأ في العاصمة النمساوية للحصول على أكبر قدر ممكن من الضمانات المتبادلة إيرانياً وأميركياً، في ميدان رفع العقوبات، واستمرار القاعدة التكنولوجية النووية الإيرانية مع «تقليم<sup>٥٠</sup>» بعض عناصرها.
- ٥٠- توصلت الدول الست الكبرى مع إيران إلى اتفاق يقضي بتمديد المفاوضات بشأن ملف إيران النووي إلى مطلع يوليو/تموز المقبل، وذلك في ختام الاجتماعات الماراثونية التي انطلقت منذ أيام في فيينا وأسدل عليها الستار<sup>٥١</sup> اليوم تزامناً مع انتهاء المهلة المحددة.
- ٥١- قطر تتوج بلقب<sup>٥٢</sup> خليجي ٢٢ على حساب السعودية
- ٥٢- بدء التصويت في انتخابات التجديد النصفي<sup>٥٣</sup> للكونغرس الأميركي
- ٥٣- احتجاج ضد نظام يدعي ان لديه الحلول لكل مشاكل العالم، ويقترح الوصفات لإعادة هيكلة الاقتصاد والمجتمع في كل قارات الأرض. في هذا العالم المعولم،
- ٥٤- التشيلي مانويل بيليجريني مدرب مانشستر سيتي سعى دوماً وفي مناسبات مختلفة لاستمالة اللاعب نحو ملعب الاتحاد، وبدأ ذلك عند التوقيع بين الريال وملقا، حيث كان يأمل بيليجريني بعدم إتمام المفاوضات والاتقاء بسنارته نحو إسكو.
- ٥٥- أكثر من ١٠ آلاف ضحية للعبودية الحديثة<sup>٥٤</sup> بريطانيا
- ٥٦- قام هو بنفسه بقيادة العربة، لكن برعونة<sup>٥٥</sup> تامة، فبدأ كالمراهقين يذهب يمينا ويسارا دون أي مسؤولية،
- ٥٧- وخصصت لهم تدريبات استرجاعية في صالة الحديد بمقر إقامة المنتخب برفقة المعد البدني<sup>٥٦</sup> ليندرو كوري أيوب،
- ٥٨- وتلقت شبك الأخصر السعودي الهدف الأول "بنيران صديقة" سجله مدافعه أسامه هوساوي خطأً في مرماه في الدقيقة الـ ٦٧، بينما تكفل الكوري تشو يونغ بإضافة الهدف الثاني عندما كانت المباراة تُلَفظ أنفاسها الأخيرة.
- ٥٩- وستكون المواجهة الاثنيين المقبل بين ايران والامارات في الجولة الثالثة الاخيرة لتحديد هوية بطل المجموعة في لقاء هام خصوصا انه ينتظر صاحب المركز الثاني مواجهة محتملة جدا مع اليابان حاملة اللقب المرشحة لحسم صدارة المجموعة الرابعة، فيما يخوض المنتخب القطري مباراة هامشية<sup>٥٧</sup> مع جاره البحريني.

<sup>٤٩</sup>تكه تكه شدن

<sup>٥٠</sup>خط زدن / حذف كردن

<sup>٥١</sup>پایان پذیرفت

<sup>٥٢</sup>قهرمان شد

<sup>٥٣</sup>میان دوره ای

<sup>٥٤</sup>برده دارى نوین

<sup>٥٥</sup>بى احتیاطی

<sup>٥٦</sup>بدنساز

- ٦٠- التحالف المفبرك<sup>٥٨</sup> ضد داعش بعث برسالة للخارجية الإيرانية بأنه لا يدعم الجماعة لكن الصور كشفت عن مساعدات تسليحية أميركية لها
- ٦١- تلقى منشق<sup>٥٩</sup> كوري شمالي يعيش في كوريا الجنوبية، تهديدا بالقتل بسبب اطلاقه بالونات تحمل آلاف النسخ من فيلم "ذا انترفيو" (مقابلة) الساخر نحو أراضي كوريا الشمالية.
- ٦٢- حرس حدود الحرب: تقوم بتمشيط<sup>٦٠</sup> الخطوط الأمامية على مدار الساعة وحدودنا آمنه
- ٦٣- روبوت يعد الحساء في جناح<sup>٦١</sup> إحدى الشركات المشاركة بمعرض التكنولوجيا الصناعية في مدينة هانوفر الألمانية
- ٦٤- الدوري يُحسم قبل أوانه<sup>٦٢</sup> .. «العهد» بطل بامتياز
- ٦٥- خسارة مشرفة<sup>٦٣</sup> للفراعنة امام بطل أوروبا في مونديال اليد
- ٦٦- طرح مناقضة لاستبدال إنارة الشوارع بأخرى موفرة<sup>٦٤</sup>
- ٦٧- بوجبا يتوج بجائزة أفضل لاعب واعد<sup>٦٥</sup> في المونديال
- ٦٨- ياباني ينزل طائرة مسيرة<sup>٦٦</sup> فوق مكتب رئيس الحكومة
- ٦٩- الأمم المتحدة تحث السعودية على الكف عن<sup>٦٧</sup> استهداف مطار صنعاء
- ٧٠- هذه نماذج وطنية دافعت عن الشعب وساندته في عز جبروت وسلطوية النظام البائد.. وكانت لحظات الحكم على المجرم مرسى تاريخية ليبدأ تنفيذ اول الأحكام التي يستحقها على جرائمه.

<sup>٥٧</sup>تشریفاتى

<sup>٥٨</sup>دروغین

<sup>٥٩</sup>المنشوق، من خلال التعريف العام، يعني الشخص الذي يعارض العقائد أو السياسات أو العادات والقوانين الراسخة على نحو فاعل

<sup>٦٠</sup> - تمشيط المكان : تَقْنِيْشُهُ تَقْنِيْشًا دَقِيْقًا؛ پاکسازى

<sup>٦١</sup>غرفه

<sup>٦٢</sup>تكليف ليگ قبل از موعد مشخص شد

<sup>٦٣</sup>باخت على رغم شايستگى

<sup>٦٤</sup>كم مصرف

<sup>٦٥</sup>پديده

<sup>٦٦</sup> هواپيماى بدون سرنشين طائر بلا طيار

<sup>٦٧</sup>خوددارى كردن